

AN CHOMHAIRLE STÁIT

Ag féachaint do EH 10.1.24

Rannóg na nOibreacha Poiblí

Cruinniú an 9 Eanáir 2024

Uimh 407664

MIONTUAIRISCÍ NA RANNÓIGE

**ALBUMAZARD,
Rapóirtéir**

Dréachtfhoraithe

lena leagtar síos na nósanna imeachta chun Ordú Cur Chun Feidhme 2021-1330 an 13 Deireadh Fómhair 2021 maidir le coinníollacha loingseoireachta le haghaidh soithí uathrialacha agus ladrainn mhuirí agus lena leagtar síos forálacha éagsúla a bhaineann le soithí gairmiúla

NOR: PRMM2326896D

An Príomh-Aire,

Maidir leis an tuarascáil ó Státrúnaí an Phríomh-Aire atá freagrach as an bhfarraige,

Ag féachaint don Choinbhinsiún Idirnáisiúnta um Thruailliú ó Longa a Chosc, a rinneadh i Londain an 2 Samhain 1973;

Ag féachaint don Choinbhinsiún Oibreachais Mhuirí (mar aon le ceithre iarscríbhinn) de chuid na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair, a glacadh sa Ghinéiv an 7 Feabhra 2006;

Ag féachaint do Threoir 2009/16/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 maidir le rialú Stáit ar chalafoirt;

Ag féachaint do Threoir (AE) 2015/1535 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle 9 Meán Fómhair 2015 lena leagtar síos nós imeachta chun faisnéis a sholáthar i réimse na rialachán teicniúil agus na rialacha maidir le seirbhísí na Sochaí Faisnéise; in éineacht leis an bhFógra Uimh..... a seoladh chuig an gCoimisiún Eorpach an..... 2024;

Ag féachaint d'Ordú Uimh. 2021-1330 an 13 Deireadh Fómhair 2021 maidir le coinníollacha loingseoireachta le haghaidh soithí uathrialacha agus ladrainn mhuirí;

Ag féachaint don Chód Tráchtála, go háirithe Airteagail R. 521-1 et seq. de;

Ag féachaint do Chód Ginearálta na Fraince maidir le Rialtas Áitiúil;

Ag féachaint do Chód Coiriúil na Fraince agus go háirithe Airteagal R. 610-1 de;

Ag féachaint don Chód maidir leis an gCaidreamh idir an Pobal agus an Riarachán, go háirithe Airteagal L. 231-4 de;

Ag féachaint don Chód Iompair, go háirithe Cuid a Cúig de;

Ag féachaint d'Fhoraithne Uimh. 84-810 an 30 Lúnasa 1984 maidir le sábháilteacht bheatha an duine ar muir, cosc ar thruailliú agus deimhniú sábháilteachta agus sóisialta long;

Ag féachaint d'Fhoraithne Uimh. 97-1198 an 19 Nollaig 1997 lena gcuirtear chun feidhme an chéad fhomhír d'Airteagal 2 d'Fhoraithne Uimh. 97-34 an 15 Eanáir 1997 maidir le déabhlóidiú cinní riaracháin aonair chuig na hairí atá freagrach as an aistriú éiceolaíoch agus dlúthpháirtíochta, as an gcomhtháthú críochach agus as an gcaidreamh leis na húdaráis áitiúla agus réigiúnacha;

Ag féachaint d'Fhoraithne Uimh. 2004-112 an 6 Feabhra 2004 maidir le gníomhaíocht Stáit ar muir a eagrú;

Ag féachaint d'Fhoraithne Uimh. 2006-142 an 10 Feabhra 2006 maidir le cruthú an ionaid ilfhreastail dá bhforáiltear le Dlí Uimh. 2005-412 an 3 Bealtaine 2005 maidir le Clár Idirnáisiúnta na Fraince a bhunú;

Ag féachaint d'Fhoraithne Uimh. 2012-1246 an 7 Samhain 2012 maidir le bainistiú buiséadach agus cuntasáocht phoiblí;

Ag féachaint d'Fhoraithne Uimh. 2015-723 an 24 Meitheamh 2015 maidir le deimhnithe gairmoiliúna muirí agus do na coinníollacha chun feidhmeanna a fheidhmiú ar bord soithí tráchtála, pléisiúir, iascaireachta agus muirshaothraithe;

Ag féachaint don tuairim ón gCoimisiún Náisiúnta um Chómhargáil Mhuirí um Fhostaíocht agus um Ghairmoiliúint dar dáta an 25 Eanáir 2023;

Ag féachaint do na tuairimí ón Lárchoimisiún Sábháilteachta dar dáta an 1 Feabhra 2023 agus an 3 Bealtaine 2023;

Ag féachaint don tuairim ó Ardchomhairle Chabhlach Cheannaíochta na Fraince dar dáta an 23 Feabhra 2023;

Ag féachaint don tuairim ó Rialtas na Nua-Chaladóine dar dáta an 5 Aibreán 2023;

Ag féachaint don tuairim ó Rialtas Pholainéis na Fraince dar dáta an 11 Aibreán 2023;

Tar éis éisteacht a thabhairt don Chomhairle Stáit (roinn na n-oibreacha poiblí),

Foraithnítear leis seo:

**TEIDEAL I
FORÁLACHA A BHAINNEANN LE LADRAINN MUIRÍ**

**CAIBIDIL I:
FORÁLACHA LENA LEASAÍTEAR AN CÓD IOMPAIR**

Airteagal 1

Leasaítear Cuid a Cúig den Chód Iompair (Cuid Rialála) i gcomhréir le hAirteagail 2 go 10 den Fhorráithne seo.

Airteagal 2

Roimh Leabhar I, cuirtear isteach an fhocláíocht seo a leanas in Airteagail R. 5000-1, R. 5000-2 agus R. 5000-3:

“Airteagal R. 5000-1. – I. —De réir bhrí Airteagal L. 5000-2-2, is éard is ladrann muirí ann aon dromchla snámha nó áirtheaí faoi uisce a oibrítear go cianda nó lena chórais oibríúcháin féin a chomhlíonann na coinníollacha carnacha seo a leanas:

“1. Níl pearsanra, paisinéirí ná lastas ar bord acu;

“2. Is mó ná 1 mhéadar ach ar lú ná 16 mhéadar a bhfad foriomlán;

“3. Ag a bhfuil uasluas 20 muirmhíle nó níos lú;

“4. Tá fuinneamh cinéiteach acu ar lú é ná 300 kJ;

“5. Tá olltonnáiste níos lú ná 100 acu.

“II. – Ní mheastar gur ladrainn muirí iad seo a leanas de réir bhrí Airteagal L. 5000-2-2:

“1. Dromchla snámha nó áirtheaí faoi uisce atá faoi rialú raidió, cé go gcomhlíonann siad coinníollacha I, atá achar 300 méadar nó níos lú ón gcladach agus atá faoi réir chumhacht phóilíneachta an mhéara de bhun Airteagal L. 2213-23 de Chód Ginearálta na Fraince maidir le Rialtas Áitiúil;

“2. Rudaí nach bhfuil ainlithe, lena n-áirítear faoileoirí faoi uisce agus baoithe cianoibrithe.

“III. - Sonrófar ordú ó Aire na Mara na coinníollacha maidir le cur i bhfeidhm an t-Airteagalseo.

“Airteagal R. 5000-2. – Is féidir ladrainn muirí a úsáid le haghaidh úsáid phearsanta nó ghairmiúil.

“Sainmhínítear ladrann le haghaidh úsáid phearsanta mar aon ladrann a úsáideann a úinéir go príobháideach le haghaidh loingseoireacht fóillíochta, gan é a úsáid le haghaidh aon ghníomhaíocht ghairmiúil.

“*Airteagal R. 5000-3.* – Le haghaidh loingseoireacht an ldrainn mhuirí, tagraíonn na nathanna seo a leanas do:

“1. Oibreoir ldrainn mhuirí: aon duine nádúrtha atá freagrach as ladrann muirí a oibriú trína ionramháil de láimh go cianda nó, nuair atá an ladrann ag oibriú go huathoibríoch, trí fhaireachán a dhéanamh ar a chonair agus leanúint de bheith in ann an chonair sin a mhodhnú tráth ar bith agus cumarsáid a dhéanamh leis na soithí agus na húdaráis mhuirí máguaird chun sábháilteacht na loingseoireachta a áirithiú;

“2. Captaen ldrainn mhuirí: An duine atá freagrach as loingseoireacht mhuirí agus as ceannasaíocht a fheidhmiú ar an ladrann muirí a chomhlíonann na coinníollacha chun bheith ina oibreoir ldrainn mhuirí agus, i gcás inarb iomchuí, a ghlacann le ceannas na n-oibreoirí atá freagrach as an ladrann muirí a oibriú;

“3. Ionad cianoibríochtaí: an suíomh ina ndéantar ceannas iomlán nó cuid de cheannas agus rialú an ldrainn mhuirí. Tá an lárionad oibríochtaí lonnaithe go cianda ón ladrann muirí agus is féidir leis a bheith soghluaiste.”

Airteagal 3

Déantar ceanteideal Theideal I de Leabhar I a fhorlíonadh leis na focail seo a leanas: “agus ldrainn mhuirí”.

Airteagal 4

Leasaítear Caibidil I de Theideal I de Leabhar I mar a leanas:

1. Déantar an teideal a fhorlíonadh leis na focail seo a leanas: “agus ldrainn mhuirí”;
2. Aisghairtear Airteagal D. 5111-4;
3. Forlíontar é le Roinn 3 leis an bhfocláíocht seo a leanas:

“Roinn 3

“Forálacha a bhaineann go sonrach le ldrainn mhuirí

“*Airteagal D. 5111-9.* – Bíonn na litreacha “DRN” ar na ldrainn mhuirí, ar bhealach is féidir le breathnóir seachtrach iad a léamh, agus a gcláruimhir ó chlár na ldrainn muirí faoi bhratach na Fraince ina dhiaidh sin.

“*Airteagal D. 5111-10.* – Gan dochar d’fhorálacha Airteagal D. 5111-9, caithfear le dromchla snámha nó árthaí faoi uisce dá dtagraítear in Airteagal L. 5111-1-1 mar iarscríbhinn lena máthairlong. Tá na litreacha “AXE DRN” orthu ar bhealach gur féidir le breathnóir seachtrach iad a léamh, agus le hainm agus calafort clárúcháin an tsoithigh óna bhfuil siad á rialú ina dhiaidh sin.

“Airteagal D. 5111-11. – Tá ainmpláta buan daingnithe agus do-athraithe ar ladrainn mhuirí.

“Airteagal D. 5111-12. – In ordú ón Aire a bheidh freagrach as an bhfarraige sonrú na toisí agus na modhanna chun na marcálacha seachtracha dá dtagraítear san roinn seo a ghreamú.”

Airteagal 5

Leasaítear Caibidil II de Theideal I de Leabhar I mar a leanas:

1. Roimh Roinn 1, cuirtear isteach Airteagal R. 5112-1 A, agus an fhoclaíocht seo a leanas:

“Airteagal R. 5112-1 A. – Mura bhforáiltear a mhalairt, beidh feidhm ag forálacha na Caibidle seo is infheidhme maidir le longa i ndáil le ladrainn mhuirí freisin. Tá na rialacha dlínse a bhaineann go sonrach le longa atá cláraithe i gClár Idirnáisiúnta na Fraince infheidhme freisin maidir le ladrainn mhuirí.”;

2. I ndiaidh Fhoroinn 2 de Roinn 2, cuirtear Fhoroinn 3 isteach, agus an fhoclaíocht seo a leanas:

“Fo-alt 3

“Forálacha speisialta do ladrainn mhuirí

“Airteagal R. 5112-2-4-1. – I. – Déantar seiceáil slándála sula gcláraítear an ladrann mhuirí.

“Is éard atá i gceist leis an rialú sin scrúdú a dhéanamh ar na doiciméid a chuir an t-oibreoir nó an t-úinéir isteach. I gcás inarb iomchuí, féadfar an rialú sin a fhorlónadh le cigireacht sábháilteachta, a bhfuil sé mar aidhm léi a áirithiú, sula ndéanfar an ladrann mhuirí a oibriú ar bith, go gcomhlíonfaidh an t-ionad oibríochtaí cianda na doiciméid a tarchuireadh agus go gcomhlíonfaidh sé na rialacha dá dtagraítear in II.

“Is é an t-údarás atá inniúil chun an deimhniú clárúcháin a eisiúint a scrúdóidh na doiciméid.

“II. — Más rud é, ag deireadh na seiceála slándála, go bhfaighfear amach nach gcomhlíonann an ladrann mhuirí nó oibriú an ladrainn mhuirí na rialacha ginearálta maidir le cothabháil agus oibriú atá beartaithe chun sábháilteacht agus slándáil loingseoireacht an ladrainn mhuirí a áirithiú agus chun rioscaí ceirde agus truailliú a chosc nó go bhfuil riosca don tsábháilteacht mhuirí ag baint leis, diúltófar don iarratas ar chlárú.

“III. – Is é an t-úinéir nó an t-oibreoir a sheasfaidh costas na staidéar, na dtuarascálacha saineolaithe, na n-anailísí, na dtástálacha, na dtrialacha, an taistil agus na suirbhéanna a éilíonn an riarachán mar chuid den tseiceáil slándála sin.

“IV. – Sonrófar in ordú ó Aire na Mara na coinníollacha chun an tAirteagal seo a chur chun feidhme.

“Airteagal R. 5112-2-4-2. – Údarófar an méid seo a leanas chun na cigireachtaí sábháilteachta dá dtagraítear in Airteagal a dhéanamh R. 5112-2-4-1:

“1. Riarthóirí gnóthaí muirí;

“2. Oifigigh arna sannadh do na ranna atá freagrach as cúraimí rialaithe muirí faoi údarás nó atá ar fáil d’Aire na Mara;

“3. Oifigigh Stáit arna n-údarú ag Aire na Mara mar chigirí maidir le sábháilteacht loinge agus guaiseacha ceirde muirí a dhíothú;

“4. Gníomhairí an ionaid ilfhreastail Chlár Idirnáisiúnta na Fraince.

“Beidh rochtain ag na daoine a luaitear san Airteagal seo ar an ladrann muirí agus ar an lárionad oibríochtaí cianda.

“Beidh cead ag úinéir nó oibreoir an ladrainn mhuirí freastal ar an gcigireacht agus a bharúlacha a chur in iúl.”;

3. Cuirtear na forálacha seo a leanas in ionad Airteagal D. 5112-2-5(1):

“1. I gcás longa atá cláraithe i gClár Idirnáisiúnta na Fraince agus ladrainn mhuirí atá cláraithe i gclár na ladrann faoi bhratach na Fraince, chuig ranna Aire na Mara;”.

Airteagal 6

I. – Leasaítear Caibidil IV de Theideal I de Leabhar I mar a leanas:

1. Déantar an teideal a fhorlíonadh leis na focail seo a leanas: “agus ladrainn mhuirí”;

2. Roimh Roinn 1, cuirtear isteach Airteagal R. 5114-1 A, agus an fhoclaíocht seo a leanas:

“Airteagal R. 5114-1 A. – Na forálacha sa Chaibidil seo is infheidhme maidir le longa atá cláraithe i gClár Idirnáisiúnta na Fraince, beidh feidhm acu freisin maidir le ladrainn mhuirí atá cláraithe i gclár na ladrann muirí faoi bhratach na Fraince, cé is moite d’Airteagal R. 5114-14-11”.

II. — Leasaítear Roinn 1 de Chaibidil I de Theideal II de Leabhar I mar a leanas:

1. Forlíontar Airteagal R. 5121-1 le fomhír a bhfuil an fhoclaíocht seo a leanas inti:

“Tá feidhm ag na forálacha sin freisin maidir le húinéir ladrainn mhuirí nó maidir le haon duine eile a luaitear in Airteagal L. 5121-2, chomh maith le hárachóir úinéara an ladrainn nó an duine sin.”;

2. In Airteagail R. 5121-2 agus R. 5121-3, tar éis na tagartha: “L. 5121-6, cuirtear isteach na focail seo a leanas: “nó iad siúd atá in Airteagal L. 5121-5-1”.

Airteagal 7

Leasaítear Airteagal R. 5123-1 den Chód Iompair mar a leanas:

1. In 1, tar éis na bhfocal: cuirfear “na loinge” isteach: “nó ladrann mhuirí, cláruimhir an ladrainn mhuirí nó”;

2. In 2, tar éis na bhfocal: cuirfear “na loinge” isteach: “nó ladrann mhuirí”, agus an focal: cuirtear an focal seo a leanas in ionad “a chuid” “a”.

Airteagal 8

I. – Tar éis Theideal III de Leabhar II, cuirtear dhá Theideal IV agus VII isteach mar a leanas:

“TEIDEAL IV “SÁBHÁILTEACHT AGUS COSC AR THRUAILLIÚ

“CAIBIDIL I “SÁBHÁILTEACHT LOINGE AGUS COSC AR THRUAILLIÚ

“Roinn 2 “Cothabháil agus oibriú loinge agus ladrann mhuirí

“Airteagal R. 5241-1. – D’fhonn loingseoireacht shábháilte shlán ladrainn mhuirí a áirithiú chomh maith le guaiseacha ceirde agus truailliú a chosc, sonraítear in ordú ó Aire na Mara na coinníollacha oibriúcháin le haghaidh ladrainn mhuirí, leagtar síos liosta trealamh atá le hiompar ar bord ladrainn, lena n-áirítear feistí lenar féidir a suíomh ar muir a shainaithint i gcónaí, an trealamh is gá in ionaid chianoibre agus na rialacha ginearálta maidir le cothabháil áirtheaí den sórt sin.

“Áiritheoidh úinéir nó oibreoir an ladrainn mhuirí go bhfuil deimhniú an oibreora ladrainn mhuirí agus an oiliúint a cheanglaítear de bhun Airteagal R. 5271-1 ag na hoibreoirí a bhfuil baint acu leis.

“Airteagal R. 5241-2. – I. – Tá loingseoireacht ladrann mhuirí intumtha faoi dhromchla an uisce faoi réir údarú a fháil roimh ré ó ionadaí an Stáit ar muir.

“Má fhanann ionadaí an Stáit ar muir ina thost ar feadh dhá mhí ón iarratas ar údarú a fháil, diúltófar don iarratas.

“II. – Féadfar na cineálacha oibríochta seo a leanas a rialú le hordú ó ionadaí an Stáit ar muir agus beidh siad faoi réir dearbhaithe roimh ré don údarás sin:

“1. Ladrainn mhuirí a oibriú i gcabhlach comhordaithe;

“2. Ladrainn mhuirí a oibriú ag baint úsáide as aon trealamh tarraingthe nó an t-achar dromchla atá á áitiú ar an uisce nó an toirt faoi uisce atá i gceist a athrú.

“Sonraítear in ordú ó ionadaí an Stáit ar muir na nósanna imeachta maidir leis an réamhdhearbhú a chomhdú, a chlárú agus a eisiúint.

“Airteagal R. 5241-3. – Eisíonn cumann aicmithe údaraithe deimhnithe um chosc ar thruailliú a bhfuil ladraínn mhuirí faoina réir faoin gCoinbhinsiún Idirnáisiúnta um Thruailliú ó Longa a Chosc (MARPOL) thar ceann an Stáit.

“Déanfar na rialacha mionsonraithe chun an tAirteagal seo a chur chun feidhme a shonrú le hordú ó Aire na Mara.”

“Airteagal R. 5241-4. – Ní mór ladraínn mhuirí mhíleata a bheith gan a n-armhlón agus a n-airm shoghluaiste a fhágáil ar lár agus deimhniú clárúcháin a bheith acu ar feadh na tréimhse iomláine sula dtéann siad i mbun tástála nó seirbhíse i gcabhlach na Fraince nó i gcabhlach eachtrach.

“Nuair a bheidh siad feistithe le hairm sheasta atá nasctha ó thaobh struchtúir de le snámháin, beidh a loingseoireacht faoi réir réamhdhearbhaithe d’ionadaí inniúil an Stáit ar muir agus beidh sí teoranta d’uiscí teorann.

“Níl an deimhniú clárúcháin ag teastáil a thuilleadh nuair atá an ladrann á thástáil nó i seirbhís i gcabhlach na Fraince.

“TEIDEAL VII

“OILIÚINT I LADRAINN MHUIRÍ, I LONGA AGUS I MBÁID PHLÉISIÚIR MHUIRÍ ATÁ I MBUN OIBRÍOCHTA

“CAIBIDIL I

“CEADÚNAIS TIOMÁNA LE HAGHAIDH FARRAIGE AGUS UISCÍ INTÍRE

“Airteagal R. 5271-1. – Chun a bheith údaraithe chun ladrann mhuirí a oibriú, mar a shainmhínítear in Airteagal R. 5000-1, ní mór do gach oibreoir ladrann mhuirí deimhniú oibreora ladrann mhuirí a bheith acu, arb ionann é agus an ceadúnas chun oibriú ar muir dá dtagraítear in Airteagal L. 5271-2, agus a cuireadh faoi oiliúint, arna fhormheas le hordú ó Aire na Mara, arna sholáthar ag an monaróir, a chomhfhreagraíonn do chatagóir agus d’úsáid an ladraínn oibrithe.

“Maidir le deimhniú an oibreora ladraínn mhuirí, sainítear in ordú ó Aire na Mara:

“1. Coinníollacha maidir le hoiliúint a fhormheas;

“2. Coinníollacha iontrála maidir le hoiliúint;

“3. Gníomhaíochtaí, scileanna agus creataí measúnaithe;

“4. Nósanna imeachta maidir leis an deimhniú ratha a eisiúint lena suitear gur éirigh leis an iarrthóir an oiliúint a chur i gcrích;

“5. Nósanna imeachta chun deimhniú an oibreora ladraínn mhuirí a eisiúint;

“6. Coinníollacha chun aitheantas a thabhairt do cháilíochtaí eachtracha chun ladrann mhuirí a oibriú;

“7. Cáilíochtaí oiliúna muirí a aithnítear mar cháilíochtaí a chomhlíonann na ceanglais oiliúna agus measúnaithe maidir le deimhniú an oibreora ladrainn mhuirí a eisiúint seachas an deimhniú gnóthachtála dá dtagraítear san Airteagal seo;

“8. Na coinníollacha faoina n-eagraítear creidiúnú réamhfhoghlama d’fhonn deimhniú oibreoir na ladrann muirí a eisiúint.

“CAIBIDIL II “SMACHTBHANNAÍ

“Airteagal R. 5272-2. – Aon duine a bhfuil ladrann muirí á oibriú aige gan deimhniú oibreora ladrann muirí a bheith aige nó nach bhfuil an oiliúint arna soláthar ag an monaróir de bhun Airteagal R. 5271-1 curtha i gcrích aige, gearrfar pionós air le fíneáil arna soláthar do chionta den chúigiú haicme.”

Airteagal 9

Déanfar Caibidil III de Theideal III de Leabhar III a fhorlíonadh le hAirteagal R. 5333-29 arna dhréachtú mar a leanas:

“Airteagal R. 5333-29. – Beidh sé de cheangal ar árthaí intumtha agus ladrainn mhuirí nascleanúint a dhéanamh ar an dromchla agus na marcanna aitheantais seachtracha atá beartaithe dá gcatagóir a bheith orthu:

“1. Laistigh de teorainneacha riaracháin na gcalafort agus suas le 500 méadar lasmuigh de na teorainneacha sin;

“2. I limistéir rialála muirí agus abhann dá dtagraítear in Airteagal L. 5331-1 agus suas le fad 500 méadar lasmuigh de na limistéir sin.

“Féadfaidh an t-údarás riaracháin inniúil de bhun Airteagail L. 5331-6 agus L. 5331-10, áfach, loingseoireacht faoi dhromchla an uisce a údarú go sainráite tar éis dó iarraidh réasúnaithe a scrúdú. Mura bhfaighfear freagra laistigh de dhá mhí ón iarraidh a fháil, measfar gur diúltaíodh don chinneadh.”

Airteagal 10

I. – Leasaítear Teideal VI de Leabhar VII mar a leanas:

1. Cuirtear na forálacha seo a leanas isteach roimh Chaibidil I:

“Airteagal R. 5760-1. – Faoi réir na n-oiriúnuithe dá bhforáiltear sa Teideal seo, beidh feidhm ag forálacha den Chuid seo a luaitear sa cholún clé den tábla thíos, mar atá leagtha amach sa cholún ar dheis den tábla céanna, sa Nua-Chaladóin:

“

FORÁLACHA IS INFHEIDHME	MAR A DRÉACHTAÍODH
R. 5000-1 go R. 5000-3	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....

“Airteagal R. 5760-2. – Chun Airteagal R. 5000-1(II)(1) a chur i bhfeidhm sa Nua-Chaladóin, na focail seo a leanas: Na focail “Airteagal L. 2213-23 de Dhlí na Fraince d’Údaráis Réigiúnacha agus Áitiúla” cuirtear na focail seo a leanas in ionad iad: “d’Airteagal L. 131-2-1 de-Chód Bhardais na Chaladóine”;

2. Sa tábla in Airteagal D. 5761-2:

a) An tsraith:

“

D. 5111-4	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2021-1914 an 30 Nollaig 2021
-----------	---

Scriostar é”;

b) An dá shraith:

“

D. 5112-1 agus D. 5112-2	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
D. 5112-2-2 go D. 5112-2-5	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2021-1914 an 30 Nollaig 2021

Cuirtear na sraitheanna seo a leanas ina n-ionad:

“

D. 5111-9 agus D. 5111-12	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
D. 5112-1 agus D. 5112-2	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
D. 5112-2-2 go D. 5112-2-4	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2021-1914 an 30 Nollaig 2021
D. 5112-2-5	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....

”;

3. Sa tábla in Airteagal R. 5761-1:

a) Na sraitheanna:

“

R. 5112-2-1, R. 5112-2-3-1 agus R. 5112-2-7 go R. 5112-2-10	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
R. 5114-1 go R. 5141-3	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016

Cuirtear na sraitheanna seo a leanas ina n-ionad:

“

R. 5112-1 A	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
R. 5112-2-1-1, R. 5112-2-3-1	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2023-921 an 5

	Deireadh Fómhair 2023
R. 5112-2-4-1 agus R. 5112-2-4-2	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
R. 5112-2-7 go R. 5112-2-10	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
R. 5114-1	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016
R. 5114-1 A	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
R. 51414-2 agus R. 5114-3	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016

”;

b) An tsraith:

“

R. 5121-1 go R. 5122-2	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016
------------------------	---

Cuirtear na línte seo a leanas ina n-ionad:

“

R. 5121-1 go R. 5121-3	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
R. 5121-4 go R. 5122-2	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016
R. 5123-1	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....

”;

4. Forlíontar Caibidil II de Theideal VI leis na hAirteagail seo a leanas:

“*Airteagal R. 5762-3.* – Tá Roinn 2 de Chaibidil I de Theideal IV de Leabhar II infheidhme sa Nua-Chaladóin, ina fhocláocht de thoradh ar Fhoraithe Uimh..... an....., faoi réir na gcumhachtaí arna gcineadh chuig an gcomhroinneacht i leith póilíní agus sábháilteacht tráchtá muirí agus sábháilteacht beatha daoine ar muir le Dlí Orgánach Uimh. 99-209 an 19 Márta 1999.

“*Airteagal R. 5762-4.* – Tá Caibidil I agus Caibidil II de Theideal VII de Leabhar II infheidhme sa Nua-Chaladóin, ina ndruchtú de thoradh na Fhoraithe Uimh..... as...”

II. – Leasaítear Teideal VII de Leabhar VII mar a leanas:

1. Cuirtear na forálacha seo a leanas isteach roimh Chaibidil I:

“*Airteagal R. 5770-1.* – Faoi réir na n-oiriúnuithe dá bhforáiltear sa Teideal seo, beidh feidhm i bPolainéis na Fraince ag forálacha den Chuid seo a luaitear sa cholún clé den tábla thíos, mar atá leagtha amach sa cholún ar dheis den tábla céanna:

“

FORÁLACHA IS INFHEIDHME	MAR A DRÉACHTAÍODH
R. 5000-1 go R. 5000-3	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh.....

	as.....
--	---------

”;

2. Sa tábla in Airteagal D. 5771-2:

a) An tsraith:

“

D. 5111-4	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2021-1914 an 30 Nollaig 2021
-----------	---

Scriostar é”;

b) An dá shraith:

“

D. 5112-1 agus D. 5112-2	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
D. 5112-2-2, D. 5112-2-4 agus D. 5112-2-5	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2021-1914 an 30 Nollaig 2021

Cuirtear na sraitheanna seo a leanas ina n-ionad:

“

D. 5111-9 agus D. 5111-12	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
D. 5112-1 agus D. 5112-2	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
D. 5112-2-2 agus R. 5112-2-4	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2021-1914 an 30 Nollaig 2021
D. 5112-2-5	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....

”;

3. Sa tábla in Airteagal R. 5771-1, cuirtear isteach an méid seo a leanas, tar éis sraithe:

“

FORÁLACHA IS INFHEIDHME	MAR A DRÉACHTAÍODH
-------------------------	--------------------

Na sraitheanna seo a leanas:

“

R. 5112-1 A	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
R. 5112-2-4-1 agus R. 5112-2-4-2	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....

”;

4. Forlíontar Caibidil II de Theideal VII leis na hAirteagail seo a leanas:

“*Airteagal R. 5772-3.* – Tá Roinn 2 de Chaibidil I de Theideal IV de Leabhar II infheidhme i bPolainéis na Fraince, ina fhocláíocht mar thoradh ar Fhorathne Uimh..... an....., faoi réir na gcumhachtaí arna gcineachadh chun na comhbhailíochta sin ag Dlí Orgánach Uimh. 2004-192 an 27 Feabhra 2004 in uiscí intíre agus maidir le sábháilteacht soithí nach bhfuil beartaithe chun paisinéirí a iompar ar lú ná 24 mhéadar iad nó a thagann faoi dhlínse Pholainéis na Fraince ar dháta theacht i bhfeidhm Dhlí Orgánach Uimh. 2019-706 an 5 Iúil 2019 lena leasaítear stádas uathrialach Pholainéis na Fraince.

“*Airteagal R. 5772-4.* – Tá Caibidil I agus Caibidil III de Theideal VII de Leabhar II infheidhme i bPolainéis na Fraince, ina ndruchtú de thoradh na Forathne Uimh..... as... .”

III. – Leasaítear Teideal VIII de Leabhar VII mar a leanas:

1. Cuirtear na forálacha seo a leanas isteach roimh Chaibidil I:

“*Airteagal R. 5780-1.* – Faoi réir na n-oiriúnuithe dá bhforáiltear sa Teideal seo, beidh feidhm ag forálacha den Chuid seo a luaitear sa cholún clé den tábla thíos, mar atá leagtha amach sa cholún ar dheis den tábla céanna, maidir le Vailís agus Futúna:

“

FORÁLACHA IS INFHEIDHME	MAR A DRÉACHTAÍODH
R. 5000-1 go R. 5000-3	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh..... as.....

“*Airteagal R. 5780-2.* – Chun na focail seo a leanas a chur i bhfeidhm i Vailís agus Futúna in Airteagal R. 5000-1(II)(1): Na focail “agus a thagann faoi raon feidhme Airteagal L. 2213-23 de Dhlí na Fraince d’Údaráis Réigiúnacha agus Áitiúla” cuirtear na focail seo a leanas ina n-ionad: “a úsáidtear sa stiall chósta 300 méadar”;

2. Sa tábla in Airteagal D. 5781-2:

a) An tsraith:

“

D. 5111-4	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh. 2021-1914 an 30 Nollaig 2021
-----------	---

Scríostar é”;

b) An dá shraith:

“

D. 5112-1 agus D. 5112-2	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
D. 5112-2-2, D. 5112-2-4 agus D. 5112-2-5	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh. 2021-1914 an 30 Nollaig 2021

Cuirtear na sraitheanna seo a leanas ina n-ionad:

“

D. 5111-9 agus D. 5111-12	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
D. 5112-1 agus D. 5112-2	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
D. 5112-2-2 agus R. 5112-2-4	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2021-1914 an 30 Nollaig 2021
D. 5112-2-5	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....

”;

3. Sa tábla in Airteagal R. 5781-1:

a) Na sraitheanna:

“

R. 5112-2-1, R. 5112-2-3-1 agus R. 5112-2-7 go R. 5112-2-10	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
R. 5114-1 go R. 5114-3	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016

Cuirtear na sraitheanna seo a leanas ina n-ionad:

“

R. 5112-1 A	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
R. 5112-2-1-1, R. 5112-2-3-1	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
R. 5112-2-4-1 agus R. 5112-2-4-2 agus R. 5112-2-7 go R. 5112-2-10	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
R. 5114-1	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016
R. 5114-1A	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
R. 5114-2 agus R. 5114-3	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016

”;

b) An tsraith:

“

R. 5121-1 go R. 5122-18	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016
-------------------------	---

Cuirtear an tsraith seo a leanas in ionad na sraithe:

“

R. 5121-1 go R. 5121-3	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
R. 5121-4 go R. 5122-18	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016

”;

c) An tsraith:

“

R. 5122-20 go R. 5123-21	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016
--------------------------	---

Cuirtear an tsraith seo a leanas in ionad na sraithe:

“

R. 5122-20 go R. 5122-24	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016
R. 5123-1	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
R. 5123-2 go R. 5123-21	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016

”;

4. Forlíontar Caibidil II de Theideal VIII leis na hAirteagail seo a leanas:

“*Airteagal R. 5782-3.* – Beidh feidhm ag Roinn 2 de Chaibidil I de Theideal IV de Leabhar II maidir le Vailís agus Futúna ina fhocláíocht de thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as

“*Airteagal R. 5782-4.* – Beidh feidhm ag Caibidil I agus Caibidil III de Theideal VII de Leabhar II maidir le Vailís agus Futúna, ina ndruchtú de thoradh ar Fhoraithe Uimh.... an.....”

IV. – Leasaítear Teideal IX de Leabhar VII mar a leanas:

1. Cuirtear na forálacha seo a leanas isteach roimh Chaibidil I:

“*Airteagal R. 5790-1.* – Faoi réir na n-oiriúnuithe dá bhforáiltear sa Teideal seo, beidh feidhm ag forálacha den Chuid seo a luaitear sa cholún clé den tábla thíos, mar atá leagtha amach sa cholún ar dheis den tábla céanna, maidir le Críocha an Deiscirt agus an Antartaigh de chuid na Fraince:

“

FORÁLACHA IS INFHEIDHME	MAR A DRÉACHTAÍODH
R. 5000-1 go R. 5000-3	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....

“*Airteagal R. 5790-2.* – Chun na focail seo a leanas a chur i bhfeidhm i gCríocha an Deiscirt agus an Antartaigh de chuid na Fraince, R. 5000-1(II)(1): na focail “agus a thagann faoi raon feidhme Airteagal L. 2213-23 de Dhlí na Fraince d’Údaráis Réigiúnacha agus Áitiúla” cuirtear na focail seo a leanas in ionad iad: “a úsáidtear sa stiall chósta 300 méadar”;

2. Sa tábla in Airteagal D. 5791-2:

a) An tsraith:

“

D. 5111-4	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2021-1914 an 30 Nollaig
-----------	--

	2021
--	------

Scríostar é”;

b) An dá shraith:

“

D. 5112-1 agus D. 5112-2	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
D. 5112-2-2, D. 5112-2-4 agus D. 5112-2-5	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh. 2021-1914 an 30 Nollaig 2021

Cuirtear na sraitheanna seo a leanas ina n-ionad:

“

D. 5111-9 agus D. 5111-12	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh..... as.....
D. 5112-1 agus D. 5112-2	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
D. 5112-2-2 agus R. 5112-2-4	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh. 2021-1914 an 30 Nollaig 2021
D. 5112-2-5	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh..... as.....

”.

3. Sa tábla in Airteagal R. 5791-1:

a) Na sraitheanna:

“

R. 5112-2-1, R. 5112-2-3-1 agus R. 5112-2-7 go R. 5112-2-10	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
R. 5114-1 go R. 5114-3	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016

Cuirtear na sraitheanna seo a leanas ina n-ionad:

“

R. 5112-1 A	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh..... as.....
R. 5112-2-1-1, R. 5112-2-3-1	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
R. 5112-2-4-1 agus R. 5112-2-4-2 agus R. 5112-2-7 go R. 5112-2-10	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh..... as.....
R. 5114-1	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016
R. 5114-1A	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh..... as.....
R. 5114-2 agus R. 5114-3	Mar thoradh ar Fhorathne Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016

”.

b) An tsraith:

“

R. 5121-1 go R. 5122-18	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016
-------------------------	---

Cuirtear an tsraith seo a leanas in ionad na sraithe:

“

R. 5121-1 go R. 5121-3	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
R. 5121-4 go R. 5122-18	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016

”;

c) An tsraith:

“

R. 5122-20 go R. 5123-21	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016
--------------------------	---

Cuirtear an tsraith seo a leanas in ionad na sraithe:

“

R. 5122-20 go R. 5122-24	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016
R. 5123-1	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....
R. 5123-2 go R. 5123-21	Mar thoradh ar Fhoraithe Uimh. 2016-1893 an 28 Nollaig 2016

”;

4. Forlíontar Caibidil II de Theideal VIII leis na hAirteagail seo a leanas:

“*Airteagal R. 5792-3.* – Beidh feidhm ag Roinn 2 de Chaibidil I de Theideal IV de Leabhar II maidir le Críocha an Deiscirt agus an Antartaigh de chuid na Fraince, ina fhocláíocht de thoradh ar Fhoraithe Uimh..... as.....

“*Airteagal R. 5792-4.* – Beidh feidhm ag Caibidil I agus ag Caibidil II de Theideal VII de Leabhar II maidir le Críocha an Deiscirt agus an Antartaigh de chuid na Fraince, sa dréachtú a dhéanfar orthu de dhroim Fhoraithe Uimh.... an.....”

CAIBIDIL II FORÁLACHA LENA LEASAÍTEAR AN CÓD TRÁCHTÁLA

Airteagal 11

I. – Leasaítear an Cód Tráchtála mar a leanas:

1. Leasaítear Airteagal L. 521-2 mar a leanas:

a) In 6., tar éis na tagartha: Tar éis na bhfocal “Airteagal R. 5611-1 den Chód Iompair” cuirtear isteach na focail seo a leanas: “agus iad siúd a bhaineann le ladraínn mhuirí atá cláraithe sa chlár dá dtagraítear in Airteagal L. 5112-1-9 den Chód céanna”;

b) In 7., tar éis na tagartha: Tar éis na bhfocal “Airteagal R. 5611-1 den Chód Iompair” cuirtear isteach na focail seo a leanas: “agus iad siúd a bhaineann le ladraínn mhuirí atá cláraithe sa chlár dá dtagraítear in Airteagal L. 5112-1-9 den Chód céanna”;

2. Leasaítear Airteagal L. 521-34 mar a leanas:

a) Sa chéad abairt, tar éis an chéad uair atá an focal seo a leanas feicthe: “longa” cuirtear isteach na focail seo a leanas: “nó ladraínn mhuirí”, agus déanfar an abairt seo a fhorlíonadh le na focail: “agus ar ladraínn mhuirí atá cláraithe sa chlár dá dtagraítear in Airteagal L. 5112-1-9 den chód céanna”;

b) Sa dara habairt, tar éis an fhocail: “long” cuirtear isteach na focail seo a leanas: “nó an ladrann mhuirí”;

3. Leasaítear leis seo an tábla in aa d’Airteagal R. 950-1(5) den Chód Tráchtála:

a) An tsraith:

“

R. 521-2	Foraithne Uimh. 2023-369 an 11 Bealtaine 2023
----------	---

Cuirtear an tsraith seo a leanas ina ionad:

”

R. 521-2	Foraithne Uimh..... as...
----------	---------------------------

”.

b) An tsraith:

”

R. 521-33 agus R. 521-34	Foraithne Uimh. 2021-1887 an 29 Nollaig 2021
--------------------------	--

Cuirtear na sraitheanna seo a leanas ina ionad:

“

R. 521-33	Foraithne Uimh. 2021-1887 an 29 Nollaig 2021
R. 521-34	Foraithne Uimh..... as...

”.

II. — Sa chéad fhomhír d’Airteagal R. 5761-5-2(I), (II) agus (III) den Chód Iompair, tar éis na bhfocal: “morgáistí loinge” cuirtear isteach na focail seo a leanas: “agus iad siúd a bhaineann le ladraínn mhuirí dá dtagraítear in Airteagal L. 5112-1-9”.

CAIBIDIL III

**FORÁLACHA LENA LEASAÍTEAR FORAITHNE UIMH. 2006-142 AN 10 FEABHRA 2006 MAIDIR
LE CRUTHÚ AN IONAD ILFHREASTAIL DÁ BHFORÁILTEAR LE DLÍ UIMH. 2005-412 AN 3
BEALTAINE 2005 MAIDIR LE CLÁR IDIRNÁISIÚNTA NA FRAINCE A BHUNÚ**

Airteagal 12

Leasaítear leis seo Forraithne Uimh. 2006-142 an 10 Feabhra 2006 thuas:

1. Leasaítear Airteagal 2 mar seo a leanas:

a) Déantar an chéad fhomhír a fhorlíonadh le habairt a bhfuil an fhoclaíocht seo a leanas inti:

“Tá an t-ionad ilfhreastail sin freagrach freisin as gach iarratas ar chlárú agus saincheadúnú ladrann i gclár na ladrann muirí faoi bhratach na Fraince a bhailiú agus a bhainistiú”;

b) Sa dara fomhír, tar éis na bhfocal: “ó longa” cuirtear isteach: “agus ladraínn mhuirí”;

c) Sa tríú fomhír, tar éis na bhfocal: “Clár Idirnáisiúnta na Fraince”, cuirtear isteach na focail seo a leanas: “agus ladraínn ó chlár na ladrann muirí faoi bhratach na Fraince”;

d) Cuirtear na forálacha seo a leanas in ionad an séú fomhír:

“Coinníonn an t-ionad ilfhreastail clár morgáistí na long atá cláraithe i gClár Idirnáisiúnta na Fraince agus na ladrann i gclár na ladrann muirí faoi bhratach na Fraince. Poibleoidh sé na morgáistí sin, chomh maith le hurghabhálacha ar na longa agus ar na ladraínn mhuirí sin, i gcomhréir le hAirteagal R. 5114-14-2 den Chód Iompair.”;

2. Cuirtear na forálacha seo a leanas in ionad na chéad abairte den chéad fhomhír d’Airteagal 3:

“Cuirfidh an t-ionad ilfhreastail Clár Idirnáisiúnta na Fraince agus clár na ladrann muirí faoi bhratach na Fraince chun cinn agus cuirfidh sé úsáideoirí ar an eolas”.

TEIDEAL II

FORÁLACHA A BHAINNEANN LE LONGA AGUS LE SOITHÍ UATHRIALACHA

CAIBIDIL I

**FORÁLACHA LENA LEASAÍTEAR FORAITHNE UIMH. 84-810 AN 30 LÚNASA 1984 MAIDIR LE
SÁBHÁILTEACHT BHEATHA AN DUINE AR MUIR, COSC AR THRUAILLIÚ AGUS DEIMHNIÚ
SÁBHÁILTEACHTA AGUS SÓISIALTA LONG;**

Airteagal 13

Leasaítear Forraithne Uimh. 84-810 an 30 Lúnasa 1984 dá dtagraítear thuas i gcomhréir le forálacha Airteagail 14 go 35 den Fhorráithne seo.

Airteagal 14

Déantar Airteagal 1 a fhorlíonadh le tri fhomhír mar a leanas:

“48 Soitheach uathrialach: aon soitheach a oibrítear go cianda nó lena chórais oibriúcháin féin, bíodh maraithe ar bord nó ná bíodh, mar a shainmhínítear in Airteagal L. 5000-2-1 den Chód Iompair;

“49 Ionad cianoibríochtaí: suíomh ina ndéantar ceannas agus rialú iomlán an tsoithigh uathrialaitheach nó cuid de. Tá an t-ionad rialaithe suite i bhfad ón soitheach uathrialaitheach agus is féidir leis a bheith soghluaiste;

“50 Soitheach faoi bhealach: aon soitheach a gceanglaítear air turas scoite a dhéanamh, nach bhfuil mar chuid d’oibríocht tráchtála, faoi choinníollacha nach bhforáiltear dóibh ina chead loingseoireachta”.

Airteagal 15

In Airteagal 2, idir an tagairt don mhéid seo a leanas: “L. 5241-3” agus chun: “L. 5241-4, cuirtear isteach an tagairt don mhéid seo a leanas: “L. 5241-3-1”.

Airteagal 16

Cuirtear dhá fhomhír in ionad na fomhíre deiridh d’Airteagal 3-1(I)(1) agus an fhoclaíocht seo a leanas ann:

“- an dearbhú comhréireachta lena bhfianaítear fógra maidir le hídiú ola breosla agus rátáil dhéine oibríochtúil an charbóin;

“- an deimhniú éifeachtúlachta fuinnimh.”

Airteagal 17

Is mar seo a leanas atá an fhoclaíocht in Airteagal 3-2(II):

“II. – I gcás catagóirí eile soithí, eiseofar an deimhniú díolúine:

“1. Ag Aire na Mara, i gcás soithí a thagann faoi inniúlacht an Lár-Choimisiúin Sábháilteachta;

“2. Stiúrthóir Idir-Réigiúnach na Farraige, i gcás soithí a thagann faoi inniúlacht an Choimisiúin Sábháilteachta Réigiúnaigh;

“Déanfaidh ceann ionad sábháilteachta na loinge nó a ionadaí é a athnuachan.”

Airteagal 18

Cuirtear na forálacha seo a leanas in ionad Airteagal 8:

“Airteagal 8. – I. – Ionas go mbeidh an soitheach in ann céim oibríochtúil a thabhairt i gcrích i gcalafort inar féidir suirbhé a eagrú:

“1. Féadfaidh an cumann aicmiúcháin údaraithe a d’eisigh nó a d’athnuaigh é roimhe sin an deimhniú saorbhoird náisiúnta a fhadú ar feadh uastréimhse trí mhí. Tosóidh tréimhse bhailíochta an deimhnithe athnuaite ó dháta éaga tosaigh an deimhnithe roimhe sin;

“2. Féadfaidh ceann an ionaid sábháilteachta loinge, aon údarás eachtrach inniúil ag gníomhú arna iarraidh sin do Rialtas na Fraince, nó an cumann aicmiúcháin údaraithe a d’eisigh an deimhniú, ceadúnais agus deimhnithe idirnáisiúnta slándála, sábháilteachta agus truaillithe a shíneadh, faoi na coinníollacha a leagtar síos i gcoinbhinsiúin idirnáisiúnta;

“3. Féadfaidh ceann an ionaid sábháilteachta ábhartha síneadh trí mhí ar a mhéad a chur leis an gcead loingseoireachta. Déanfar é a leathnú faoi na coinníollacha a bheidh leagtha síos le hordú ó Aire na Mara agus ní fhéadfar é a leathnú thar teorainneacha bailíochta na gceadúnas idirnáisiúnta nó an deimhnithe shaorbhoird, a leathnófar iad féin, más gá, de bhun (1) agus (2) den Airteagal seo.

“II. – Maidir le cead loingseoireachta loinge atá ag gabháil do loingseoireacht idirnáisiúnta agus nach gceanglaítear aon cheadúnas eile sábháilteachta nó coiscthe truaillithe a bheith aici faoi réir dáta bailíochta, cé is moite den deimhniú saorbhoird, féadfar é a leathnú le ceann an ionaid sábháilteachta loinge ar feadh uastréimhse trí mhí faoi na coinníollacha a leagtar síos le hordú ó Aire na Mara.

Maidir le cead loingseoireachta loinge atá ag gabháil do loingseoireacht náisiúnta agus nach gceanglaítear aon cheadúnas eile sábháilteachta nó coiscthe truaillithe a bheith aici faoi réir dáta bailíochta, cé is moite den deimhniú saorbhoird, féadfar ceann an ionaid sábháilteachta loinge síneadh a chur leis faoi dhó. Deonófar gach leathnú ar feadh uastréimhse sé mhí faoi na coinníollacha atá leagtha síos le hordú ó Aire na Mara. Is é ceann an ionaid sábháilteachta loinge a dheonóidh an dara síneadh le húdarú ó Stiúrthóir Idir-réigiúnach na Farraige.

“III. – Féadfaidh an cumann aicmiúcháin údaraithe síneadh a chur leis an deimhniú lena bhfianaítear go bhfuil an long réidh chun athchúrsála le haghaidh turas amháin go dtí an tsaoráid athchúrsála long agus faoi na coinníollacha a leagtar síos le hordú ó Aire na Mara.”

Airteagal 19

I ndiaidh Airteagal 8-1(I)(11), cuirtear isteach (12) mar a leanas:

“12. Tá riosca ag baint leis an soitheach uathrialach a bhfuil an t-údarú dá dtagraítear in Airteagal 12 aige do shábháilteacht agus do shlándáil daoine agus maoine nó do chaomhnú an chomhshaoil.”

Airteagal 20

In Airteagal 9-1, na focail: “a fhoilsiú faoi na coinníollacha a bheidh leagtha síos le hordú ó Aire na Mara” cuirfear na focail seo a leanas in ionad iad: “go dtugtar fógra d’úinéir nó d’oibreoir an tsoithigh”.

Airteagal 21

Forlíontar *b* d’Airteagal 10(I), leis na focail seo a leanas: “nó faoi bhealach”.

Airteagal 22

I ndiaidh Airteagal 11, cuirtear Caibidil Ia isteach mar a leanas:

“CAIBIDIL IA

“FORÁLACHA SPEISIALTA IS INFHEIDHME MAIDIR LE SOITHÍ UATHRIALACHA

“Airteagal 12. – I. – Leis an údarú dá bhforáiltear in Airteagal L. 5241-3-1 den Chód Iompair, ceadáítear do shoitheach uathrialach nach féidir cead loingseoireachta a eisiúint dó seoladh i gceann amháin nó níos mó de na cásanna seo a leanas:

“1. Tástáil agus forbairt theicniúil;

“2. Measúnú ar an bhfeidhmíocht i gcúinsí chun na críche dá bhfuil an soitheach beartaithe;

“3. Léirsiú poiblí, go háirithe ag imeachtaí speisialta;

“4. Oibríocht thurgnamhach.

“Sonrófar le hordú ó Aire na Mara comhdhéanamh an chomhaid iarratais ar údarú agus na nósanna imeachta chun é a chur isteach.

“II. – Déanfaidh ceann an ionaid inniúil sábháilteachta loinge an t-údarú a eisiúint agus, i gcás inarb iomchuí, a athnuachan, tar éis tuairim a fháil ón Lár-Choimisiún Sábháilteachta agus ón gcomhlacht cigireachta inniúil.

“Féadfaidh an t-údarú a bheith faoi réir ceanglas chun sábháilteacht agus slándáil na loingseoireachta, caomhnú an chomhshaoil agus cosc ar thruailliú agus guaiseacha ceirde a áirithiú. Féadfar é a eisiúint freisin, ar na cúiseanna céanna, ar feadh tréimhse is giorra ná an tréimhse a d’iarr an t-iarratasóir.

“Airteagal 12-1. – I. – Sula n-eiseofar nó sula n-athnuafar an t-údarú dá dtagraítear in Airteagal 12:

“1. Déanfaidh an Lár-Choimisiún Sábháilteachta scrúdú ar phleananna agus ar dhoiciméid an tsoithigh uathrialach, faoi na coinníollacha a leagtar síos le hordú ó Aire na Mara, d’fhonn go bhformheasfaidh Aire na Mara iad, agus, i gcás inarb iomchuí, beidh ceanglais ag gabháil leo maidir le sábháilteacht agus slándáil loingseoireachta a áirithiú, maidir leis an gcomhshaol a chaomhnú agus maidir le truailliú agus guaiseacha ceirde a chosc;

“2. Beidh an soitheach uathrialach, i gcás inarb iomchuí, faoi réir na suirbhéanna speisialta dá dtagraítear in Airteagal 32(I)(1)(d);

“3. Déanfar suirbhé turgnamhaíochta ar an soitheach uathrialach.

“II. – Maidir le hathnuachan na n-údaruithe thuas arna n-eisiúint ar feadh tréimhse níos lú ná dhá bhliain agus maidir le cinneadh cheann an ionaid sábháilteachta loinge, féadfar suirbhé speisialta a chur in ionad an tsuirbhé turgnamhaíochta. Déanfar na coinníollacha chun an t-údarú a athnuachan a shonrú le hordú ó Aire na Mara.

“III. – Féadfar an t-údarú a chur ar fionraí nó a tharraingt siar tráth ar bith faoi na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 8-1 agus in Airteagal 9.”

Airteagal 23

Cuirtear pointe 1.5 nua le hAirteagal 14(I) (1) a bhfuil an fhoclaíocht seo a leanas ann:

“1.5. D’aon soitheach uathrialach;”.

Airteagal 24

Forlíontar Airteagal 25-3 le mír IV a bhfuil an fhoclaíocht seo a leanas inti:

“IV. – Beidh saor-rochtain ag na daoine dá dtagraítear in I ar na hionaid chianoibríochta agus ar na láithreáin chothabhála uathrialacha soithí chun na suirbhéanna dá bhforáiltear sa Chaibidil seo a dhéanamh.”

Airteagal 25

I ndiaidh Airteagal 26, cuirtear isteach an fhoclaíocht seo a leanas in Airteagal 26-1:

“*Airteagal 26-1.* – Suirbhé turgnamhaíochta.

I. – Is é cuspóir an tsuirbhé turgnamhaíochta, sula n-eiseofar an t-údarú dá dtagraítear in Airteagal 12, an méid seo a leanas a dhéanamh:

“1. A fhíorú go bhfuil na ceanglais atá leagtha síos ag Aire na Mara, tar éis tuairim an Lár-Choimisiúin Sábháilteachta a fháil, curtha i bhfeidhm;

“2. Stádas an tsoithigh uathrialaitheach agus an lárionaid cianoibríochtaí a chinneadh tríd an tuarascáil chigireachta;

“3. A áirithiú go ndéanfar na tástálacha a éilíonn an Lár-Choimisiún Sábháilteachta agus na tástálacha a fhorordóidh sé;

“4. A áirithiú go gcomhlíonann an soitheach uathrialach na coinníollacha forordaithe cothabhála agus oibriúcháin arna gceapadh chun sábháilteacht agus slándáil na loingseoireachta, cosc ar thruailliú agus cosc guaiseacha ceirde a áirithiú maidir leis na coinníollacha oibriúcháin a iarradh.

“II. – Is é Uachtarán an Lár-Choimisiúin Sábháilteachta a cheapfaidh comhaltaí an chomhlachta cigireachta turgnamhaíochta faoi choinníollacha a bheidh leagtha síos ag Aire na Mara.

“Beidh an méid seo a leanas ar a laghad san áireamh iontu:

“1. Ceann an ionaid sábháilteachta loinge nó a ionadaí, uachtarán;

“2. Cigire amháin nó níos mó maidir le sábháilteacht loinge agus díothú guaise ceirde;

“3. Rapóirtéir an chomhaid sa Lár-Choimisiún Sábháilteachta;

“4. I gcás inarb iomchuí, oifigeach poiblí, saineolaí agus pearsantacht speisialaithe amháin nó níos mó arna roghnú ar bhonn a n-inniúlachta.

“III. – Beidh cead isteach saor in aisce, dul amach agus dul ar gcúl ar bord an tsoithigh, ionad cianoibríochtaí agus limistéir chothabhála an tsoithigh uathrialach ag comhaltaí an chomhlachta cigireachta.

“IV. — Beidh cead ag úinéir, oibreoir agus monaróir an tsoithigh uathrialaitheach nó a ionadaí agus, i gcás inarb infheidhme, ag ionadaí/ionadaithe na foirne freastal ar oibríochtaí an tsuirbhé agus a gcuid barúlacha a chur i láthair.

“V. – Tabharfaidh an coiste a thuairim trí vótáil tromlaigh. I gcás comhionannas vótaí, is ag an Uachtarán a bheidh an vóta réitigh.”

Airteagal 26

Leasaítear Airteagal 28-1 mar a leanas:

1. Forlíontar II le fomhír a bhfuil an fhoclaíocht seo a leanas inti:

“Féadfar an deimhniú a leathnú, áfach, laistigh de theorainn cúig mhí faoi na coinníollacha a leagtar síos le hordú ó Aire na Mara.”;

2. Leasaítear VIII mar a leanas:

a) Tar éis na bhfocal: “de shamhail an deimhnithe oibre mhuirí”, cuirfear isteach na focail seo a leanas: “an tsamhail shealadach den deimhniú oibre muirí”;

b) Tar éis na bhfocal: “maidir leis an deimhniú sóisialta le haghaidh iascaireachta”, cuirfear isteach na focail seo a leanas: “agus ar an deimhniú sóisialta sealadach le haghaidh iascaireachta”.

Airteagal 27

Leasaítear Airteagal 32 mar seo a leanas:

1. In Airteagal 32(I)(1)(f), tar éis na bhfocal: “Maidir leis an eisiúint”, cuirtear isteach na focail seo a leanas: “cothabháil,”;

2. Maidir leis an *j* cuirtear fomhír in ionad na foclaíochta seo a leanas:

“j) Ceadúnais shealadacha a eisiúint faoi Airteagal 10 agus Airteagal 25-2”.

Airteagal 28

In Airteagal 35(I)(2), tar éis an fhocail: “airteagail”, cuirfear isteach an tagairt: “12,” agus tar éis an dara ceann den fhocal: “soithí” cuirfear isteach: “uathrialach agus longa”.

Airteagal 29

Leasaítear Airteagal 37 mar seo a leanas:

1. I 6., an focal: “Cuirfear na focail seo a leanas in ionad ‘roimh’: “Suirbhéanna roimh ré a dhéanamh”;

2. I ndiaidh 8., cuirfear 9. isteach mar a leanas:

“9. An t-údarú dá dtagraítear in Airteagal 12 a eisiúint agus na suirbhéanna turgnamhaíochta a dhéanamh.”

Airteagal 30

Cuirfear na forálacha seo a leanas in ionad Airteagal R. 41-13(II):

“II. – Ar bhonn an ráitis in aghaidh na huaire arna tharraingt suas ag an gcigire, cumhdófar éilimh an Stáit ar chostais iniúchta a bhaineann le sócmhainn sheasta le fógra íocaíochta. Ní chuirfear deireadh leis an doghluaisteacht go dtí go mbeidh na costais iniúchta sin íochta ina n-iomláine.

“I gcás nach n-íoctar costais chigireachta a bhaineann le cinneadh coinneála roimh imeacht an tsoithigh nó laistigh de na teorainneacha ama a shonraítear san fhógra íocaíochta, déanfar doiciméad bailiúcháin, arna eisiúint ag Stiúrthóir Idir-réigiúnach na Farraige, a tharraingt suas i gcoinne ionadaí, sa chríoch náisiúnta, úinéir na loinge mar a shainmhínítear in Airteagal L. 5411-1 den Chód Iompair. Ainmneoidh úinéir na loinge gníomhaire loingseoireachta, coinsíní de chuid na loinge, nó aon ionadaí dlíthiúil eile chun ionadaíocht a dhéanamh air. Seachas sin, eiseofar an deimhniú go díreach i gcoinne úinéir na loinge mar a shainmhínítear in Airteagal L. 5411-1.

“Baileoidh an cuntasóir poiblí inniúil an doiciméad bailiúcháin i gcomhréir leis na rialacha agus na nósanna imeachta is infheidhme maidir le fiacha seachas cánacha agus maoin, i gcomhréir le forálacha Fhoraithe Uimh. 2012-1246 an 7 Samhain 2012 maidir le bainistiú buiséadach agus cuntasáíochta poiblí.

“Saineoidh Aire na Mara le hordú na rátaí san uair is infheidhme agus na nósanna imeachta don mhiondealú san uair dá dtagraítear thuas.”

Airteagal 31

Leasaítear Airteagal 42-3-3 mar a leanas:

Sa dara fomhír de III, cuirfear an abairt seo a leanas isteach i ndiaidh na chéad abairte:

“Tugtar na cearta céanna leis an údarú dá dtagraítear in Airteagal R. 5332-39 den Chód Iompair.”

Airteagal 32

In Airteagal 56-3(III), i ndiaidh na bhfocal: “chun a mheabhrú dó”, cuirfear isteach na focail seo a leanas: “a ordú go ndáilfear nó go dtaispeánfar rabhadh,”.

Airteagal 33

Forlíontar Airteagal 57(I)(1) leis na focail seo a leanas: “nó an t-údarú dá dtagraítear in Airteagal 12”.

Airteagal 34

Leasaítear Airteagal 61 mar seo a leanas:

1. Sa chéad fhomhír de VI, VII, VIII agus IX, na focail seo a leanas: “Fhóraithe Uimh. 2020-1808 an 30 Nollaig 2020”: cuirtear na focail seo a leanas in ionad iad: “fóraithe Uimh..... as.....”;

2. In VI(16) agus in VII(17), na focail: “scriostar amach “Airteagal 2” agus na focail: “agus I(11), den tríú cuid déag” cuirtear na focail seo a leanas in ionad iad: “, I(11) agus (12), den cheathrú cuid déag de”;

3. Cuirtear 7a nua isteach in VI, VII agus VIII, leis an fhoclaíocht seo a leanas ann:

“7a – Chun críocha Airteagal 2, scriosfar an tagairt d’Airteagal L. 5514-3 den Chód Iompair”;

4. In VIII, cuirtear (18) leis an bhfoclaíocht seo a leanas:

“(18) Scriosfar tagairtí don deimhniú sóisialta le haghaidh iascaireachta.”;

5. In IX(8), tar éis na bhfocal: “neamhbhainteach” cuirtear isteach na focail seo a leanas: “ach amháin i gcás ina mbaineann siad leis na forálacha a bhaineann leis an deimhniú sóisialta le haghaidh iascaireachta”.

CAIBIDIL II

**FORÁLACHA LENA LEASAÍTEAR FORAITHNE UIMH. 2015-723 AN 24 MEITHEAMH 2015
MAIDIR LE DEIMHNITHE GAIRMOILIÚNA MUIRÍ AGUS NA COINNÍOLLACHA CHUN
FEIDHMEANNA A FHEIDHMIÚ AR BORD SOITHÍ TRÁCHTÁLA, PLÉISIÚIR, IASCAIREACHTA AGUS
MUIRSHAOTHRAITHE;**

Airteagal 35

Leasaítear Fóraithe thuasluaite an 24 Meitheamh 2015 mar a leanas:

1. Déantar an dara fomhír d’Airteagal 2 a fhorlíonadh leis na focail seo a leanas: “, lena n-áirítear cianoibreoirí soithigh uathrialaigh mar a shainmhínítear in Airteagal R. 5511-2(4) den Chód Iompair.”;

2. Forlíontar Airteagal 3 le III a bhfuil an fhoclaíocht seo a leanas inti:

“III. – Ní fhéadfaidh aon duine oibriú mar oibreoir cianda soithigh uathrialaitheach mura bhfuil na cáilíochtaí agus na teastais a cheanglaítear leis an bhForaithne seo aige”;

3. In Airteagal 5, tar éis na bhfocal: “a luaitear in I”, cuirfear isteach na focail “agus in III”;

4. Forlíontar Airteagal 7 leis na focail seo a leanas: “nó chun feidhm chianda oibreora soithigh uathrialaitheach a dhéanamh”;

5. In Airteagal 30-7, na focail: cuirfear “ar bord loinge” isteach: “nó feidhm chianoibreora soithigh uathrialaitheach a fheidhmiú”;

6. In Airteagail 36, 37, 38 agus 39, na focail: “mar thoradh ar Fhoraithne Uimh. 2022-1727 an 28 Nollaig 2022” cuirtear na focail seo a leanas in ionad iad: “de thoradh Foraithne Uimh..... as.....”.

CAIBIDIL III FORÁLACHA LENA LEASAÍTEAR AN CÓD IOMPAIR

Airteagal 36

Leasaítear Cuid a Céig den Chód Iompair (cuid rialála) i gcomhréir leis na forálacha seo a leanas:

1. Forlíontar Airteagal R. 5232-1(I)(3) leis na forálacha seo a leanas: “nó, i gcás inarb iomchuí, an t-údarú dá dtagraítear in Airteagal L. 5241-3-1”;

2. Déantar Airteagal 5511-2 a fhorlíonadh le (4) a bhfuil an fhoclaíocht seo a leanas ann:

“4. Chun soitheach uathrialach a oibriú, aon duine a dhéanann gníomhaíocht go cianda atá nasctha go díreach le hoibriú an tsoithigh, go háirithe i dtaca le loingseoireacht, láimhseáil, stuáil lasta, rialú oibriú an tsoithigh agus cúnamh le daoine ar bord, cothabháil agus deisiú.”

Airteagal 37

Leasaítear Leabhar VII de Chuid a Céig den Chód Iompair (cuid rialála) mar a leanas:

1. Sna táblaí in Airteagail R. 5782-1 agus R. 5792-1, an tsraith:

“

R. 5232-1	Mar thoradh ar Fhoraithne Uimh. 2023-921 an 5 Deireadh Fómhair 2023
-----------	---

cuirtear an tsraith seo a leanas ina ionad:

R. 5232-1	Mar thoradh ar Fhoraithne Uimh..... as.....
-----------	---

”;

2. Sna táblaí in Airteagail R. 5765-1, R. 5775-1, R. 5785-1 agus R. 5795-1, an tsraith:

“

R. 5511-1 go R. 5511-7	Mar thoradh ar Fhoraithne Uimh. 2015-454 an 21 Aibreán 2015
------------------------	---

Cuirtear an tsraith seo a leanas in ionad na sraithe:

“

R. 5511-1	Mar thoradh ar Fhoraithne Uimh. 2015-454 an 21 Aibreán 2015
R. 5511-2	Mar thoradh ar Fhoraithne Uimh..... as.....
R. 5511-3 go R. 5511-7	Mar thoradh ar Fhoraithne Uimh. 2015-454 an 21 Aibreán 2015

”;

TEIDEAL III FORÁLACHA ILGHNÉITHEACHA

CAIBIDIL I

FORÁLACHA LENA LEASAÍTEAR FORAITHNE UIMH. 97-1198 AN 19 NOLLAIG 1997 LENA GCUIRTEAR CHUN FEIDHME AN CHÉAD FHOMHÍR D’AIRTEAGAL 2 D’FHORAITHNE UIMH. 97-34 AN 15 Eanáir 1997 MAIDIR LE DÉABHLÓIDIÚ CINNTÍ RIARACHÁIN AONAIR CHUIG NA HAIRÍ ATÁ FREAGRACH AS AN AISTRIÚ ÉICEOLAÍOCH AGUS DLÚTHPHÁIRTÍOCHTA, AS COMHTHÁTHÚ CRÍOCHACH AGUS AS CAIDREAMH LE HÚDARÁIS ÁITIÚLA AGUS RÉIGIÚNACHA

Airteagal 38

Leasaítear leis seo liosta na gcinntí riaracháin aonair arna ndéanamh ag an aire atá freagrach as aistriú éiceolaíoch agus dlúthpháirtíochta faoin gceannteideal “Bonneagar, iompar, muir’ in Iarscríbhinn I a ghabhann le Forraithne Uimh. 97-1198 an 19 Nollaig 1997 maidir leis an iarratas ar airí atá freagrach as aistriú éiceolaíoch agus dlúthpháirtíochta, as comhtháthú críochach agus as caidreamh le húdaráis áitiúla agus réigiúnacha sa chéad fhomhír d’Airteagal 2 d’Fhoraithne Uimh. 97-34 an 15 Eanáir 1997 maidir le déabhlóid cinntí riaracháin aonair:

1. I líne 41, tar éis na bhfocal: “ó longa i gClár Idirnáisiúnta na Fraince”, na focail: cuirtear “agus ladrainn mhuirí” isteach agus tar éis na bhfocal seo a leanas: “na soithí sin” cuirtear isteach na bhfocal seo a leanas: “agus ladrainn”;

2. I líne 61, tar éis na bhfocal: “Clár Idirnáisiúnta na Fraince”, cuirtear isteach na focail seo a leanas: “agus ladrainn mhuirí atá cláraithe i gclár na ldrann muirí faoi bhratach na Fraince”;

3. I líne 65, tar éis na bhfocal: “Clár Idirnáisiúnta na Fraince”, cuirtear isteach na focail seo a leanas: “agus ladrainn mhuirí atá cláraithe i gclár na ldrann muirí faoi bhratach na Fraince”.

CAIBIDIL II
FORÁLACHA IDIRTHRÉIMHSEACHA AGUS CRÍOCHNAITHEACHA

Airteagal 39

Tiocfaidh Airteagal R. 5271-1 den Chód Iompair i bhfeidhm 18 mí tar éis fhoilsiú na Forairthne seo.

Roimh an dáta sin, leagfar síos go sealadach in ordú ó Aire na Mara na coinníollacha oiliúna agus liosta na gcáilíochtaí tiomána mara is gá chun ladrann mairí a oibriú.

Airteagal 40

Beidh feidhm ag forálacha Airteagal 40 den Fhorairthne seo sa Nua-Chaladóin, i bPolainéis na Fraince, i Vailís agus Futúna agus i gCríocha an Deiscirt agus an Antartaigh de chuid na Fraince.

Airteagal 41

Tá an tAire um Ghnóthaí Baile agus Críocha Thar Lear, Coimeádaí na Séalaí, an tAire um Dhlí agus Cirt, an tAire um an Aistriú Éiceolaíoch agus Comhtháthú Críochach, an tAire a ghabhann leis an Aire um Ghnóthaí Baile agus Críocha Thar Lear, atá freagrach as Gnóthaí Thar Lear, an tAire a ghabhann leis an Aire um an Aistriú Éiceolaíoch agus Comhtháthú Críochach, atá freagrach as Iompar agus Státrúnaí don Phríomh-Aire, atá freagrach as an bhFarraige, gach ceann acu freagrach as an bhForairthne seo a chur i bhfeidhm, a fhoilseofar san Fhorairthne seo *Iris Oifigiúil* Phoblacht na Fraince.

Phléigh agus ghlac Rannóg na nOibreacha Poiblí an dréacht-fhorairthne sin ag an gcruinniú a bhí aici an 9 Eanáir 2024.